INSTRUCTIONS

WARNING: USE ONLY UNDER COMPETENT SUPERVISION. WILL NOT PROTECT AGAINST DROWNING. ADULT USE ONLY.

Adjusting the Head Strap:
- The head strap is used to hold the goggles in place; tighter is not necessarily better as this may cause discomfort and marking around the eyes.
- Correct adjustment can be obtained by tensioning the band until a comfortable fit is achieved.

NOTE: Remember to fasten the buckle.(If applicable)

Adjusting the Bridge Strap (if necessary):
- Suitable bridge strap is essential for both comfort and a watertight seal.
- Check the provided bridge staps, use the bridge strap with suitable size only.

NOTE: "S" for small size, "M" for medium size, "L" for large size.

Fitting the Goggles:
- To clear water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt the lower edge of the eye cup slightly away from the face.

Removing the Goggles:
- To remove goggles, put thumbs under head strap at side of the head. Slide thumbs to back of the head and lift elastic from back to front of the head.

EYE SAFETY WARNING:

WARNING: Never pull eye cups away from face as they may spring back and cause injury. Do NOT dive into the water wearing goggles.

FOR SURFACE USE ONLY.
- It is recommended that teachers, coaches or mature swimmers demonstrate the methods of adjusting, fitting and removing goggles.

CLEANING AND STORAGE

Rinse the goggle with clean water but never use detergents or alcohol etc. as cleaning agents.

Avoid unnecessary exposure to sunlight and air.

Avoid contact with oils and greases. Some sun creams and lotions are of an oily composition.

Avoid exposure to heat and contact with hot surfaces.

Store in a cool, dry place in a box or bag and in the dark, and do not distort during storage.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

COMMENT METTRE VOS LUNETTES

ATTENTION! NE LES UTILISEZ QUE SOUS LA SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE COMPÉTENTE. NE PROTÈGE PAS CONTRE LA NOYADE. A UTILISER UNIQUEMENT PAR UN ADULTE.

Ajustez l'elastique autour de la tete:
- L'élastique est utilisé pour maintenir les lunettes en place. Il n'est pas nécessaire de trop le serrer car cela peut entraîner des marques autour des yeux et nuire au confort.
- La tête doit correcte du l'élastique peut être obtenue par un serrage progressif.

REMARQUE: Rappelez-vous de serrer la boucle. (Si applicable)

REGLEZ LE SANGLE DE LUNETTES (si nécessaire):
- Un pont réglable approprié est essentiel pour le confort et l'étanchéité.
- Contrôlez les ponts fournis et utilisez uniquement celui de la bonne taille.

REMARQUE: "S" pour taille petite, "M" pour taille moyenne, "L" pour grande taille.

METTEZ LES LUNETTES:
- Pour enlever l'eau ou pour ajuster les lunettes, prenez les fermement et écartez la base des lunettes de votre visages.

ENLEVEZ LES LUNETTES:
- Pour enlever les lunettes, mettez vos pouces de chaque côté de l'élastique. Glissez les à l'arrière de la tête et faites basculer l'elastique de l'arrière vers l'avant de la tête.

PRECAUTIONS POUR LA PROTECTION DES YEUX:

ATTENTION! Ne tirez jamais sur les lunettes en laissant l'élastique car elles pourraient revenir fortement en arrière et créer des blessures aux yeux. Ne plongez pas avec les lunettes.

POUR UNE UTILISATION EN SURFACE UNIQUEMENT.
- Il est recommandé que des professeurs, entraîneurs ou nageurs confirmés montrent comment ajuster, mettre en place et retirer les lunettes de natation aux jeunes enfants.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Rincez les lunettes avec de l'eau propre, mais n'utilisez jamais de détergents ou d'alcool, etc., pour les nettoyer.

Évitez de les exposer au soleil et à l'air sans nécessité.

Évitez le contact avec les huiles et les graisses. Certains crèmes et lotions solaires contiennent de l'huile.

Évitez l'exposition à la chaleur et le contact avec des surfaces chaudes.

Rangez-les dans un endroit frais et sec ou dans un sac à l'obscurité, et ne les tordez pas pendant le rangement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG! NUR UNTER KOMPETENTER AUFSICHT VERWENDEN. DIES IST KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN. NUR FÜR ERWACHSENE.

Einstellen des Gummibandes:
- Das Gummiband dient dazu die Brille so zu befestigen dass sie nicht verrutschen kann; ein eng anliegendes Gummiband ist nicht unbedingt besser da es unangenehm sein kann und zu Druckrändern um die Augen führen kann.
- Einen angenechmen Halt erreicht man durch entsprechendes Ziehen des Bandes.

HINWEIS: Nicht vergessen, die Schnalle zu schließen. (falls zutreffend)

Einstellen des Nasensteges (sofern erforderlich):
- Ein passender Nasenbügel ist sowohl für den Komfort als auch für die wasserdichte Abdichtung wichtig.
- Prüfen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Nasenbügel, benutzen Sie nur den Nasenbügel mit der richtigen Größe.

HINWEIS: "S" klein, "M" mittel, "L" groß.

Brille aufsetzen:
- Um Wasser von der Brille zu entfernen oder die Brille einzustellen halte Sie die Brille an den Gläsern fest, neigen Sie diese leicht hinten vom Gesicht wegführenden Bewegung nach unten.

Absetzen der Brille:
- Um die Brille abzusetzen, legen Sie die Daumen seitlich unter das Gummiband. Gleiten Sie mit Ihrem Daumen bis an Ihren Hinterkopf und heben Sie das Gummiband von hinten nach vorne an.

SICHERHEITSHINWEIS:

ACHTUNG! Niemals die Gläser vom Gesicht wegziehen, da diese zurückspringen können und das Auge verletzen können. Nicht zum Tauchen und

NUR ZUM SCHWIMMEN GEEIGNET.
- Es wird empfohlen, dass Lehrer, Trainer und erfahrene Schwimmer kleineren kindern den Gebrauch der Schwimmbrille erklären.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie die Brille mit klarem Wasser, benutzen Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol etc. als Putzmittel.

Vermeiden Sie eine unnötige Exposition gegenüber Sonnenlicht und Luft.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Ölen und Fetten. Einige Sonnencremes und -Lotions enthalten ölige Komponenten.

Vermeiden Sie die Exposition gegenüber Hitze und den Kontakt mit heißen Oberflächen.

Kühl und trocken, in einer Box oder einem Beutel im Dunkeln aufbewahren, und während der Lagerung nicht deformieren.

Die Konformitätserklärung des Produkts finden Sie auf www.bestwaycorp.com

ISTRUZIONI

AVVERTENZA! DA USARE SOLTANTO CON ADEGUATA SORVEGLIANZA. NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO. SOLO PER ADULTI.

Corretta sistemazione cinghietta:
- La cinghietta viene utilizzata per mantenere gli occhialini in posizione corretta; non stringere troppo poiché potrebbe causare disagio e segnare troppo il contorno occhi.
- La cinghietta deve essere stretta al punto giusto.

NOTA: Stringere la fibbia (se applicabile).

CORRETTA SISTEMAZIONE CINGHIETTA PONTE (se necessario)
- Scegliere il ponte nasale adatto per garantire il massimo comfort e un'eccellente tenuta all'acqua.
- Verificare che il ponte nasale di cui si dispone sia della giusta misura.

NOTA: Le misure disponibili sono "S" (small), "M" (medium) e "L" (large).

Indossare gli occhialini:
- Per indossare correttamente gli occhialini, afferrarli correttamente e farli scivolare sul viso.

Togliere gli occhialini:
- Per togliere gli occhialini, inserire le dita sotto la cinghietta, sui lati. Far scivolare le dita dalla parte posteriore della testa in avanti.

AVVERTENZA PER LA SICUREZZA DEGLI OCCHI:

AVVERTENZA! Non tirare e rilasciare mai gli occhialini bruscamente perché la cinghietta elastica li farebbe sbattere sul viso danneggiando gli occhi. Non fate immersioni indossando solo gli occhialini.

SOLO PER UTILIZZO IN SUPERFICIE.
- E' preferibile che insegnanti, allenatori o nuotatori esperti dimostrino come regolare, calzare e rimuovere gli occhialini, ai bambini piccoli.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Risciacquare gli occhialini con acqua pulita, senza utilizzare detergenti, alcool o altri prodotti.

Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole e all'aria.

Evitare il contatto con oli e grassi, tra cui creme e lozioni a base oleosa.

Tenere lontano da fonti di calore e altre superfici calde.

Conservare in un luogo fresco e asciutto all'interno di una scatola o di un sacchetto, evitando posizioni che possano deformare il prodotto.

Cercare e scaricare la dichiarazione di conformità del prodotto sul sito www.bestwaycorp.com

INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: ALLEEN GEBRUIKEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE. BESCHERMT NIET TEGEN VERDRINKING. ALLEEN VOOR VOLWASSENEN.

Op maat maken van de hoofdband:
- De hoofdband dient om het zwembrilletje op z'n plaats te houden. Strakker is niet automatisch beter, omdat het zwembrilletje dan niet lekker meer zit en pijn doet rond de ogen.
- De juiste maat wordt verkregen door de hoofdband met kleine stukjes tegelijk strakker of losser te maken, totdat het lekker zit.

OPMERKING: Trek de gesp aan (indien mogelijk).

OP MAAT MAKEN VAN NEUSBANDJE (indien nodig):
- Een passend neusbrugje is heel belangrijk voor het comfort en voor een waterdichte rand.
- Controleer het neusbrugje en zorg ervoor dat het van de juiste lengte is.

OPMERKING: "S" voor de kleine maat, "M" voor de middelgrote maat, "L" voor de grote maat.

ZWEMBRILLETJE OPZETTEN
- Om water weg te laten lopen of de pasvorm af te stellen, lens stevig vastpakken en het onderste gedeelte van de lens een beetje van het gelaat wegtilten.

ZWEMBRILLETJE AFZETTEN:
- Om zwembrilletje af te zetten steekt u uw duimen onder de hoofdband aan de zijkant van uw hoofd. Duw dan uw duimen naar de achterzijde van uw hoofd en duw het elastiek van achter naar voren over uw hoofd.

VOOR DE VEILIGHEID VAN UW OGEN:

WAARSCHUWING: Trek de lenzen nooit weg van uw gezicht, daar ze terug kunnen springen en uw ogen Kunnen beschadigen. NIET DUIKEN met het zwembrilletje op.

ALLEEN VOOR GEBRUIK IN OPPERVLAKTEWATER.
- Leraren, coaches en gevorderde zwemmers wordt aangeraden kleine kinderen voor te doen, hoe het zwembrilletje passend gemaakt en gebruikt dient te worden.

REINIGING EN OPSLAG

Spoel de bril met schoon water en gebruik nooit reinigingsproducten of alcohol om te reinigen.

Vermijd onnodige blootstelling aan zonlicht en lucht.

Vermijd contact met olie en vet. Sommige zonnecrèmes en lotions hebben een olieachtige samenstelling.

Vermijd blootstelling aan hitte en contact met hete oppervlakken.

Bewaar op een koele, droge plaats in een doosje of zak en in het donker. Vermijd vervorming tijdens de opslag.

Zoek en download de conformiteitsverklaring van het product op www.bestwaycorp.com

INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: UTILIZAR SÓLO BAJO VIGILANCIA COMPETENTE. NO PROTEGE CONTRA AHOGAMIENTO. USO SÓLO PARA ADULTOS.

Ajustando la correa de la cabeza:
- La correa se utiliza para mantener las gafas en su sitio: no es necesario apretarlas mucho, porque puede resulta incómodo y dejar marcas alrededor de los ojos.
- Se consigue un ajuste correcto, tensando la banda hasta alcanzar la posición de ajuste más confortable.

NOTA: Recuerde que es necesario cerrar la hebilla. (Si es necesario)

AJUSTANDO LA CORREA DE PUENTE ENTRE OJOY OJO (si es necesario):
- Una tira de puente cómoda es esencial para obtener la máxima comodidad y estanqueidad al agua.
- Compruebe las tiras del puente incluidas, use la tira del puente del tamaño adecuado.

NOTA: "S" tamaño pequeño, "M" tamaño mediano, "L" tamaño grande.

AJUSTANDO LAS GAFAS:
- Para quitar el agua o ajustar bien las gafas, sujete firmemente las lentes e incline hacia fuera la parte inferior de la gafa, retirándolas ligeramente de la cara.

QUITANDO LAS GAFAS:
- Para quitarse las gafas, poner el dedo pulgar debajo de la correa de la cabeza. Deslizar el pulgar hacia la parte trasera de la cabeza y levantar la goma, retirándola de atrás hacia la parte delantera de la cabeza.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD DE LOS OJOS:

ATENCIÓN: Nunca despegar las gafas de la cara, porque pueden saltar hacia atrás y causar daños en los ojos. No bucear llevando las gafas. NO bucear con las gafas puestas.

UTILIZAR SOLO PARA LA SUPERFICIE DE LA CARA.
- Se recomienda que los profesores, entrenadores o nadadores adultos realicen una demostración de cómo se ponen, se ajustan y se quitan las gafas de piscina a los más pequeños.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Enjuague las gafas con agua limpia sin usar detergentes o alcohol como limpiadores.

Evite una exposición innecesaria a la luz del sol y al aire.

Evite el contacto con aceites y grasas. Algunas cremas y lociones solares se fabrican con aceites.

Evite la exposición al calor y el contacto con superficies a altas temperaturas.

Guarde en un lugar fresco y seco en una caja o bolsa en la oscuridad, y en un lugar que no deforme el objeto durante el almacenamiento.

Por favor, busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

VEJLEDNINGER

ADVARSEL: MÅ KUN ANVENDES UNDER KOMPETENT OPSYN BESKYTTER IKKE MOD DRUKNING. KUN TIL BRUG AF VOKSNE.

Justering af hovedremmen:
- Hovedremmen anvendes til at holde brillerne på plads; Strammere er ikke nødvendigvis bedre, da dette kan skabe ubehag og markeringer rundt om øjnene.
- Korrekt justering kan opnås ved at stramme remmen, indtil det mest komfortable resultat er opnået.

BEMÆRK: Husk at fastgøre spændet. (om relevant).

Justering af næsebroen (om nødvendigt):
- En egnet næsebro er essentiel for både komfort og den vandtætte forsegling.
- Kontrollér de leverede næsebroer og anvend kun den, der er bedst egnet i størrelse.

BEMÆRK: "S" for lille størrelse, "M" for medium størrelse, "L" for stor størrelse.

Tilpasning af brillerne:
- For at fjerne vand eller justere brillerne tag et fast greb om øjekoppen og vip brillernes nederste kant lidt væk fra ansigtet.

Aftagning af brillerne:
- For at tage brillerne af put dine tommelfinger ind under hovedremmen på siden af hovedet. Glid fingrene mod baghovedet og løsn derefter elestikken fra baghovedet og fremad.

ADVARSEL OM ØJENSIKKERHED:

ADVARSEL: Træk aldrig øjenkoppen væk fra ansigtet, da de kan splintres og forårsage skade. Dyring ALDRIG på hovedet i vandet med brillerne på.

MÅ KUN ANVENDES I VANDOVERFLADEN.
- Det anbefales, at lærere, trænere og voksne svømmere demonstrerer metoderne til justering, tilpasning og aftagningaf brillerne.

RENGØRING OG OPBEVARING

Rengør brillerne med rent vand, men anvend aldrig rengøringsmidler eller alkohol eller lignende til rengøringen.

Undgå unødvendig udsættelse for sollys og luft.

Undgå kontakt med olie eller fedt. Nogle solcreme og lotion indeholder olier.

Undgå udsættelse for varme og kontakt med varme overflader.

Opbevares på et køligt, tørt sted i en kasse eller taske i mørke og vrid dem ikke under opbevaringen.

Søg og download produktets overensstemmelseserklæring på www.bestwaycorp.com

INSTRUÇÕES

ATENÇÃO! USAR SOMENTE SOB VIGILÂNCIA. NÃO PROTEGE CONTRA AFOGAMENTO. APENAS PARA ADULTOS.

Ajustando o elástico o na cabeça:
- O Elástico é usado para segurar os óculos no lugar certo, não há necessidade de aperta-los muito, pois causará desconforto e marcas em volta dos olhos.
- Ajuste-o pelo elástico até obter um ajuste confortável.

OBS.: Lembre-se de apertar a presilha. (Se Aplicável)

AJUSTE DOS ÓCULOS (se necessário):
- Uma tira da ponte adequada é essencial tanto para o conforto como para uma perfeita vedação.
- Verifique as tiras da ponte fornecidas, use a tira da ponte apenas com tamanho adequado.

NOTA: "S" para tamanho pequeno, "M" para tamanho médio, "L" para tamanho grande.

Tirar Água:
- Para tirar a água dos óculos, puxe-os firmemente e incline-os levemente para baixo.

Remover Os Óculos:
- Para remover os óculos, puxe o elástico para fora e retire-o.

CUIDADO COM OS OLHOS:

ATENÇÃO! Não use os óculos de maneira incorreta e nunca coloque em outro lugar no rosto ou na cabeça. Não mergulhe de alturas usando os óculos.

PARA USO SOMENTE NO RSTO
- É recomendado a instrução de adulto experiente para demonstrar os métodos de ajuste, preparo e remoção dos óculos para crianças.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Lave os óculos com água limpa, mas nunca utilize detergentes ou álcool, etc. como agentes de limpeza.

Evite a exposição desnecessária à luz do sol ou ao ar.

Evite o contacto com óleos e lubrificantes. Alguns protectores solares têm uma composição oleosa.

Evite a exposição ao calor e o contacto com superfícies quentes.

Guarde em local fresco e seco, numa caixa ou saco e longe da luz; não contorça ao armazenar.

Pesquise e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣ ΤΕ ΜΟΝΟ ΜΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.

ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΝΙΓΜΟ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΚΕΦΑΛΗΣ:
- Ο ΙΜΑΝΤΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΡΑΤΑΕΙ ΤΑ ΓΥΑΛΑΚΙΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ, ΤΟ ΝΑ ΤΑ ΣΦΙΞΕΤΕ ΠΟΛΥ ΔΕΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΘΩΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΟΥΝ ΔΥΣΦΟΡΙΑ ΚΑΙ ΟΗΜΑΔΙΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΤΙΑ.
- ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΙΤΥΓΧΑΕΤΑ ΟΤΑΥ ΤΑ ΤΕΝΤΩΣΕΤΕ ΤΟΣΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΜΙΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ ΝΑ ΣΦΙΞΕΤΕ ΤΟ ΣΥΝΔΕΤΗΡΑ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΜΥΤΗΣ (ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ):
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΛΟΥΡΙ ΓΕΦΥΡΑΣ ΜΥΤΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΣΟ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΑΝΕΣΗΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΜΙΑΣ ΒΕΛΤΙΣΤΗΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΛΟΥΡΙ ΓΕΦΥΡΑΣ ΜΥΤΗΣ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΕΤΕ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: "S" ΓΙΑ ΜΙΚΡΟ ΜΕΓΕΘΟΣ, "M" ΓΙΑ ΜΕΣΑΙΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΙ "L" ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΜΕΓΕΘΟΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ:
- ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΕΛΑΦΡΑ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΓΥΑΛΙΩΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΟΣ.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΓΥΑΛΙΩΝ:
- ΓΙΑ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΑ ΓΥΑΛΑΚΙΑ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΡΕΣ ΣΑΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΚΕΦΑΛΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ ΣΑΣ. ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΡΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ ΚΑΙ ΕΠΑΝΩ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΤΑ ΓΥΑΛΑΚΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΣΑΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΓΛΙΣΤΡΗΣΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΣΑΣ ΧΤΥΠΗΣΟΥΝ ΤΑ ΜΑΤΙΑ.

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΚΑΛΟ ΘΑ ΗΤΑΝ ΔΑΣΚΑΛΟΙ, ΠΡΟΠΟΝΗΤΕΣ Η ΕΜΠΕΙΡΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ ΝΑ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΑ ΝΕΑΡΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΓΥΑΛΙΑ ΜΕ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ. ΑΛΛΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ Ή ΑΛΚΟΟΛ Ή ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΩΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ.

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΤΤΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΕΡΑ.

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ. ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΑΝΤΗΛΙΑΚΕΣ ΚΡΕΜΕΣ ΚΑΙ ΛΟΣΙΟΝ ΕΧΟΥΝ ΛΙΠΑΡΗ ΣΥΝΘΕΣΗ.

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΖΕΣΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΣΗΡΟ, ΣΚΟΤΕΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕΣΑ ΣΕ ΚΟΥΤΙ Ή ΣΑΚΟΥΛΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΑ ΔΙΠΛΩΝΕΤΕ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΖΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ www.bestwaycorp.com

ИНСТРУКЦИЯ

ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПОД КОМПЕТЕНТНЫМ НАДЗОРОМ. НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЗАЩИТОЙ ОТ УТОПЛЕНИЯ. ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ.

Регулировка крепления резинки для очков:
- Крепление используется для плотного прилегания защитных очков; очень плотное приближение не обязательно, т.к. это может вызвать дискомфорт и отмеины вокруг глаз.
- Нужный размер крепления может быть достигнут при регулировке на конкретном человеке, использующим его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте застегивать пряжку. (Если она есть)

Регулировка расстояния между линзами (при необходимости):
- Правильная подгонка ремня необходима как для удобства, так и для водонепроницаемости очков.
- Проверьте ремень на очках, пользуйтесь очками с ремнем только правильного размера.

ПРИМЕЧАНИЕ: "S" - маленький размер, "M" - средний размер, "L" - большой размер.

Приспособление защитных очков
- для того, чтобы изменить положение защитных очков, либо в случае проникновения воды, возьмите за края линз и приподнимите их вверх, на небольшом расстоянии от лица.

Снятие защитных очков
- Чтобы снять защитные очки, расположите ладони под креплением в области виска, и осторожно перемещайте их к задней части головы, а затем вверх, к области затылка.

МЕРЫ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ ГЛАЗА

ВНИМАНИЕ: Никогда не надевайте защитные очки на лоб, т.к. они могут соскользнуть и послужить причиной повреждения глаз. Не ныряйте в воду без очков.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ОБЛАСТИ ЛИЦА.
- Рекомендуется преподавателям либо опытным пловцам демонстрировать детям устройство использования и регулирования.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Прополаскивайте очки чистой водой. Никогда не используйте для этой цели чистящие средства или спирт.

Избегайте излишнего воздействия на очки воздуха и прямых солнечных лучей.

Избегайте контакта с маслами и смазками. Некоторые защитные кремы и лосьоны от солнца имеют жирную основу.

Избегайте нагревания очков и не кладите их на горячие поверхности.

Храните в темном прохладном сухом месте в коробочке или мешочке. Избегайте деформаций во время хранения.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

POKYNY

VAROVÁNÍ: POUŽÍVEJTE POUZE POD ZPŮSOBILÝM DOHLEDEM. NECHRÁNÍ PŘED UTONUTÍM. POUZE PRO DOSPĚLÉ OSOBY.

Nastavení náhlavního pásku:
- Náhlavní pásek slouží k zajištění brýlí na místě. Pevnější upnutí nemusí být nutně lepší, protože může způsobovat nepříjemný pocit a otlačení okolo očí.
- Správného nastavení lze docílit napnutím pásku tak, aby bylo usazení pohodlné.

POZNÁMKA: Nezapomeňte zajistit sponu. (Pokud je použita.)

Nastavení mostového pásku (pokud je potřeba):
- Vhodný mostový pásek je zásadní jak pro pohodlí, tak pro zajištění vodotěsnosti.
- Zkontrolujte si dodané mostové pásky a použivejte pouze mostový pásek vhodné velikosti.

POZNÁMKA: „S" pro malou velikost, „M" pro střední velikost, „L" pro velkou velikost.

Nasazení brýlí:
- Abyste odstranili vodu či upravili nastavení brýlí, pevně uchopte očnice a mírně je nakloňte ve spodní části od obličeje.

Sundávání brýlí:
- Chcete-li si brýle sundat, vložte palce pod náhlavní pásek po stranách hlavy. Posuňte palce za hlavu a zvedněte pružný pásek zezadu dopředu.

VAROVÁNÍ PRO BEZPEČNOST OČÍ:

VAROVÁNÍ: Nikdy nestahujte očnice z obličeje, mohly by se vymrštit zpět a poranit vás. NEPONOŘUJTE SE prudce do vody s brýlemi.

POUZE PRO POUŽITÍ NA HLADINĚ.
- Je doporučeno, aby učitelé, trenéři či zkušení plavci předvedli způsob nastavení, nasazení a sundání brýlí.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Brýle opláchujte čistou vodou, nikdy při čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani alkohol apod.

Zbytečně produkt nevystavujte slunečnímu záření a vzduchu.

Zamezte styku s oleji a mastnotou. Některé opalovací krémy a pleťové vody jsou na bázi oleje.

Zamezte vystavení teplotě a styku s horkými povrchy.

Uchovávejte na chladném a suchém místě v krabici nebo sáčku a v temnu. Během skladování nesmí být produkt deformován.

Vyhledejte a stáhněte si prohlášení o shodě produktu z www.bestwaycorp.com

BRUKSANVISNING

ADVARSEL: BRUKES KUN UNDER KOMPETENT TILSYN. VIL IKKE BESKYTTE MOT DRUKNING.KUN FOR BRUK AV VOKSNE.

Justering av hodestroppen:
- Hodestroppen brukes til å holde brillene på plass; strømmere er ikke nødvendigvis bedre ettersom dette kan forårsake ubehag og merker rundt øynene.
- Korrekt justering kan oppnås ved å stramme båndet til man oppnår komfort.

MERK: Husk å feste spennen (hvis montert)

Justering av brostroppen (om nødvendig):
- Egnet brostropp er viktig både for komfort og vanntett forsegling.
- Sjekk de medfølgende brostroppene og bruk kun brostropp med passende størrelse.

MERK: "S" for liten størrelse, "M" for medium størrelse, "L" for stor størrelse.

Tilpasning av brillene:
- For å fjerne vann eller justere brillene, ta et fast grep på øyekoppen og vipp den nedre enden av øyekoppen litt bort fra ansiktet.

Fjerning av brillene:
- Sett tomlene under hodestroppen på siden av hodet for å fjerne brillene. Gli tomlene bakover på hodet og løft elastikken bakfra og forover på hodet.

SIKKERHETSADVARSEL FOR ØYNE:

ADVARSEL: Trekk aldri øyekoppene bort fra ansiktet ettersom de kan sprette tilbake og forårsake skade.IKKE stup i vannet med briller på.

KUN FOR OVERFLATEBRUK.
- Det anbefales av lærere, trenere eller voksne svømmere demonstrerer metoder for justering, tilpasning og fjerning av briller.

REN&GJØRING OG LAGRING

Skyll brillene med rent vann men bruk aldri rensemidler eller alkohol etc. som rengjøringsmidler.

Unngå unødvendig eksponering for sollys og luft.

Unngå kontakt med oljer og fettstoffer.Noen solkremer og hudkremer har en oljeholdig sammensetning.

Unngå eksponering for varme og kontakt med varme overflater.

Oppbevares på et kjølig og tørt sted i en boks eller pose og i mørket, og må ikke vris under oppbevaring.

Undersøk og last ned produktdeklarasjonserklæringen gjennom www.bestwaycorp.com

INSTALLATIONSANVISNINGAR

VARNING: FÅR ENDAST ANVÄNDAS UNDER ÖVERINSEENDE AV EN KOMPETENT PERSON. GER INGET SKYDD MOT DRUNKNING. AVSEDD ENDAST FÖR VUXNA.

Justering av gummibandet:
- Gummibandet används för att hålla simglasögonen på plats. Dra inte åt det för hårt, annars kan du känna obehag och få märken runt ögonen.
- Du uppnår en korrekt justering genom att dra åt bandet tills det känns behagligt.

OBS: Kom ihåg att knäppa fast spännet. (I förekommande fall)

Justering av näsbandet (vid behov):
- Att remmen passar är viktigt för att ge komfort och göra glasögonen vattentäta.
- Kontrollera de remmar som medföljer och använd bara den rem som är av lämplig storlek.

OBS: "S" för liten storlek, "M" för mellanstorlek och "L" för stor storlek.

Påsättning av simglasögonen:
- För att tömma ut vatten eller justera simglasögonen, ta tag i ögondelen och luta den undre kanten av den lätt bort från ansiktet.

Att ta av sig simglasögonen:
- För att ta av dig simglasögonen, sätt tummarna under gummibandet vid huvudets sida. Lät tummarna glida till huvudets baksida och lyft gummibandet från huvudets baksida till dess framsida.

VARNING FÖR DINA ÖGONS SÄKERHET:

VARNING: Dra aldrig bort glasögonen från ansiktet eftersom de kan smälla tillbaka och orsaka ögonskador. Dyk INTE ner under vattenytan med simglasögon.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ VATTENYTAN.
- Det rekommenderas att lärare, tränare eller erfarna simmare visar metoderna för att justera, sätta på och ta av simglasögonen.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Skölj glasögonen med rent vatten, men använd aldrig rengöringsmedel eller alkohol för att rengöra.

Undvik att utsätta för direkt solljus och luft i onödan.

Undvik kontakt med olja och fett. En del solkrämer och sollotions har en oljig sammansättning.

Undvik att utsätta för hetta och undvik kontakt med varma ytor.

UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: CSAK MEGFELELŐ FELNŐTT MELLETT HASZNÁLJA. NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL. CSAK FELNŐTTEK ÁLTALI HASZNÁLATRA.

A fejpánt beállítása:
- A fejpánt szerepe a szemüveg mozdulatlanul tartása; a szorosabb beállítás nem egyértelműen jobb, mert viselése kényelmetlen lehet és nyomot hagyhat a szem körül.
- A helyes beállításhoz, nyújtsa ki a pántot, amíg kényelmesen helyezkedik el a fejen.

FIGYELEM: Ne felejtse el bekapcsolni a csatot. (Amennyiben van ilyen)

Az orrpánt beállítása (ha szükséges):
- A megfelelő orrpánt alapvető jelentőségű, úgy a kényelem mint a vízzáróság tekintetében.
- Ellenőrizze a mellékelt orrpántokat és csak a megfelelő méretű orrpántot használja.

FIGYELEM: "S" a kis méretet, "M" a közepes, "L" a nagy méretet jelenti.

Az üszószemüveg beállítása:
- A víz kiöntéséhez ill, a szemüvegek beállításához, fogja meg a lencsét határozottan, emelje fel az alsó szegélyt, amíg ez eltávolodik az arcától.

A szemüveg levétele:
- A szemüveg eltávolításakor, a fej oldalán helyezze a hívelykujját a fejpánt alá. Csúsztassa az ujját hátrafele és emelje a pántot a feje fölött előre.

SZEM BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne húzza a lencséket el az arctól, mert visszapattanhatnak és megérthetik a szemet. NE merüljön víz alá a szemüveggel.

KIZÁRÓLAG VÍZFELSZÍNI HASZNÁLATRA.
- Javasolt az üszószemüveg beállításának, viselésének és levételének bemutatása tanárok, edzők vagy felnőtt úszók által.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Az üszószemüveget tiszta vízzel öblítse és sohasem használjon detergenseket vagy alkoholt stb. tisztítószerként.

Az üszószemüveget ne tegye ki feleslegesen a napsütés vagy a levegő hatásának.

Kerülje az olajokkal vagy kenőanyagokkal való érintkezést. Bizonyos napozó krémek vagy napozószerek zsíros anyagúak.

Ne tegye ki a szemüveget hő hatásának és kerülje a forró felületekkel való érintkezést. Hűvös, száraz, sötét helyen tárolja, dobozban vagy táskában, és a tárolás alatt ügyeljen arra, nehogy az üszószemüveg deformálódjon. Kérjük, keresse meg és töltse le a termék megfelelőségi nyilatkozatát a www.bestwaycorp.com weboldalon

NORĀDĪJUMI

BRĪDINĀJUMS: IZMANTOJIET TIKAI KOMPETENTU PERSONU UZRAUDZĪBĀ. NEPASARGĀ NO NOSLĪKŠANAS. DRĪKST IZMANTOT TIKAI PIEAUGUŠIE.

Galvas siksnas regulēšana:
- Galvas siksnas izmanto brilļu turēšanai vietā; nevajag tās nospriegot vairāk kā nepieciešams, lai nerādītu diskomfortu un neastātu zīmes apkārt acīm.
- Lai pareizi noregulētu siksnu, tā ir jānospiego līdz ērtai pozīcijai.

PIEZĪME: Neaizmirstiet piespraudzēt sprādzi (ja attiecināms).

Tiltiņa siksnas regulēšana (ja nepieciešams):
- Piemērota tiltiņa siksna ir ļoti svarīga gan komfortam, gan ūdensnecauriluādībai.
- Pārbaudiet iekļautas tiltiņa siksnas, izvēlieties tikai piemērota izmēra tiltiņa siksnu.

PIEZĪME: "S" ir kā mēretet, "M" a vēzepes, "L" a nagy méretet jelenti.

Ar ūszószemüveg beállítása:
- A víz kiöntéséhez ill, a szemüvegek beállításához, fogja meg a lencsét határozottan, emelje fel az alsó szegélyt, amíg ez eltávolodik az arcától.

A szemüveg levétele:
- A szemüveg eltávolításakor, a fej oldalán helyezze a hívelykujját a fejpánt alá. Csúsztassa az ujját hátrafele és emelje a pántot a feje fölött előre.

SZEM BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

FIGYELEMZTETÉS: "S" a kis méretet, "M" a közepes, "L" a nagy méretet jelenti.

Az üszószemüveg beállítása:
- A víz kiöntéséhez ill, a szemüvegek beállításához, fogja meg a lencsét határozottan, emelje fel az alsó szegélyt, amíg ez eltávolodik az arcától.

A szemüveg levétele:
- A szemüveg eltávolításakor, a fej oldalán helyezze a hívelykujját a fejpánt alá. Csúsztassa az ujját hátrafele és emelje a pántot a feje fölött előre.

SZEM BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne húzza a lencséket el az arctól, mert visszapattanhatnak és megérthetik a szemet. NE merüljön víz alá a szemüveggel.

KIZÁRÓLAG VÍZFELSZÍNI HASZNÁLATRA.
- Javasolt az üszószemüveg beállításának, viselésének és levételének bemutatása tanárok, edzők vagy felnőtt úszók által.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Az üszószemüveget tiszta vízzel öblítse és sohasem használjon detergenseket vagy alkoholt stb. tisztítószerként.

Az üszószemüveget ne tegye ki feleslegesen a napsütés vagy a levegő hatásának.

Kerülje az olajokkal vagy kenőanyagokkal való érintkezést. Bizonyos napozó krémek vagy napozószerek zsíros anyagúak.

Ne tegye ki a szemüveget hő hatásának és kerülje a forró felületekkel való érintkezést. Hűvös, száraz, sötét helyen tárolja, dobozban vagy táskában, és a tárolás alatt ügyeljen arra, nehogy az üszószemüveg deformálódjon. Kérjük, keresse meg és töltse le a termék megfelelőségi nyilatkozatát a www.bestwaycorp.com weboldalon

INSTRUKCIJA

PERSPĒJIMAS. NAUDOTI TIK PRIŽIŪRIT SUAUGUSIESIEMS. NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO. SKIRTA NAUDOTI TIK SUAUGUSIESIEMS.

Galvos dirželio sureguliavimas.
- Galvos siksnas izmanto brilļu turēšanai vietā; nevajag tās nospriegot vairāk kā nepieciešams, lai nerādītu diskomfortu un neastātu zīmes apkārt acīm.
- Tinkamai sureguliuoti galima tempiant dirželis, kol akiniai bus patogiai uždėti.

PASTABA. Nepamirškite užsegti sagties (jei yra).

Tarpuakio dirželio sureguliavimas.
- Tinkamas tarpuakio dirželis yra būtinas tiek komfortui, tiek akinių sandarumui užtikrinti.
- Patikrinkite pateiktus tarpuakio dirželius, naudokite tik tinkamo dydžio dirželį.

PASTABA. S yra mažiausias dydis, M – vidutinis dydis, o L – didžiausias dydis.

Akinių užsidėjimas.
- Norėdami pašalinti vandenį arba sureguliuoti akinius, tvirtai suimkite akių gaubtelius ir pakreipkite apatinį akių gaubtelio kraštą žemyn nuo veido.

Akinių nusiėmimas.
- Norėdami nusiimti akinius, pakiškite nykščius po galvos dirželiu, galvos šone. Šlinkite nykščiais link pakaušio ir nukelkite elastinę juostelę į galvos priekį.

AKIŲ SAUGOS PERSPĖJIMAS.

PERSPĖJIMAS. Niekada netraukite akių gaubtelių nuo veido, nes jie gali atšokti ir sužaloti. Nenerkite į vandenį užsidėję akinius.

SKIRTA NAUDOTI TIK PAVIRŠIUJE.
- Rekomenduojama mokytojams, treneriams ar suaugusiems plaukikams pademonstruoti, kaip reikia reguliuoti, užsidėti ir nusimti akinius.

VALYMAS IR LAIKYMAS

Praskalaukite akinius švariu vandeniu, tačiau niekada nenaudokite valymo priemonių arba alkoholio akiniams valyti.

Venkite nebūtino saulės šviesos arba oro poveikio.

Venkite sąlyčio su aliejais ir tepalais. Kai kurie kremai nuo saulės savo sudėtyje turi aliejaus.

Saugokite nuo karščio poveikio arba sąlyčio su karštais paviršiais.

Laikykite vėsioje, sausoje bei tamsioje vietoje įdėję į maišelį ar dėžutę.

Svetainėje www.bestwaycorp.com raskite gaminio atitikties deklaraciją ir ją atsisiųskite

NAVODILA

OPOZORILO: UPORABITE LE POD NADZOROM USTREZNO USPOSOBLJENE OSEBE. NE VARUJE PRED UTOPITVIJO. NAPRAVO LAHKO UPORABLJAJO SAMO ODRASLE OSEBE.

Nastavitev naglavnega traku:
- Naglavni trak drži očala na mestu; preveč zategnjen trak ni nujno bolji, saj lahko povzroči neudobje in pusti odtise okoli oči.
- Trak pravilno nastavite, tako da ga zategnete, dokler se ne prilega udobno vaši glavi.

OPOMBA: Ne pozabite pripeti zaponke (če je primerno).

Nastavitev traku čez nos (če je primerno):
- Ustrezen potek traku čez nos zagotavlja udobje in vodotesnost.
- Preglejte priložene trakove in uporabite le trak, ki vam ustreza po velikosti.

OPOMBA: „S" označuje majhno velikost, „M" srednjo velikost, „L" pa velik trak.

Namestitev očal:
- Da bi očistili vodo ali nastavili očala, čvrsto primite eno lečo in rahlo nagnite spodnji rob leče stran od obraza.

Odstranitev očal:
- Očala odstranite tako, da potisnete palca pod trak na vsaki strani glave. Palca zdrknite proti hrbtni strani glave in dvignite elastični pas od zatilja proti obrazu.

OPOZORILO GLEDE VARNOSTI OČI:

OPOZORILO: Nikoli ne vlecite leč stran od obraza, saj lahko skočijo nazaj in vas poškodujejo. NE potapljajte se s plavalnimi očali.

SAMO ZA UPORABO NA POVRŠINI VODE.
- Priporočljivo je, da učitelji, trenerji ali zrelí plavalci prikažejo načine nastavljanja, nameščanja in snemanja plavalnih očal.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Očala sperite s čisto vodo, vendar brez kakršnega koli detergenta ali alkohola itn. kot čistila.

Preprečite nepotrebno izpostavljanje sončni svetlobi in zraku.

Preprečite stik z olji in mastjo. Nekatere sončne kreme in losjoni vsebujejo olja.

Preprečite izpostavljenost toploti in stik z vročimi površinami.

Hranite v hladnem, suhem in temnem prostoru, npr. v škatli ali torbici, ter jih med uporabo ne izkrivljajte.

Prosimo, poiščite in prenesite izjavo o skladnosti izdelka s spletne strani www.bestwaycorp.com

TALIMATLAR

UYARI: YALNIZCA YETKİLİLERİN GÖZETİMİNDE KULLANIN. BOĞULMAYA KARŞI KORUMAZ. SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN KULLANILABİLİR.

Kafa kayışının ayarlanması:
- Kafa kayışının amacı gözlüğü sabit tutmaktır; fazla sıkılması rahatsızlığa ve gözlerin çevresinde izler neden olabileceğinden sadece gözlüğü sabit tutmaya yetecek kadar sıkın.
- Kayışı gözlük konforlu bir şekilde yüze oturana kadar gerdirerek doğru ayarı bulabilirsiniz.

NOT: Tokayı (varsa) sıkmayı unutmayın.

Köprü kayışının ayarlanması (gerekiyorsa):
- Konfor ve su geçirmezlik için uygun köprü kayışı önemlidir.
- Birlikte verilen köprü kayışlarını kontrol edin, sadece uygun ebatta bir kayış kullanın.

NOT: "S" küçük boy, "M" orta boy, "L" ise büyük boy anlamına gelir.

Gözlüğün takılması:
- Suyu çıkarmak veya gözlüğü ayarlamak için, gözlük camını sıkıca kavrayın ve gözlük camının alt kısmını eğerek hafifçe yüzden uzaklaştırın.

Gözlüğün çıkarılması:
- Gözlüğü çıkarmak için başparmaklarınızı kafanızın ön kısmından kafa kayışının altına sokun. Başparmaklarınızı kayışın altından kafanızın arkasına doğru kaydırın, en arkaya gelince parmaklarınızla kayışı yukarı doğru kaldırıp boşluk hissedince gözlüğü çıkarın.

GÖZ HAKKINDA EMNİYET UYARISI:

UYARI: Gözlüğü yüzünüzden dışarıya doğru çekmeyin; kayışın aniden elinizden kaçması yaralanmanıza neden olabilir. Gözlükler takılıyken suya ATLAMAYIN.

SADECE SU YÜZEYİNDE KULLANIM İÇİNDİR.
- Yüzme eğitmenlerinin veya tecrübeli yüzücülerin, gözlük ayarlama, takma ve çıkarma yöntemlerini diğer kullanıcılara göstermesi önerilir.

TEMİZLİK ve MUHAFAZA

Gözlüğü temiz ve duru suyla yıkayın, temizlik için asla deterjan, alkol vs. kullanmayın.

Zorunlu kalmadıkça güneş ışığına ve havaya maruz bırakmayın.

Yağ ve greslerle temas etmesini önleyin. Bazı güneş kremleri ve losyonları yağlı bir bileşkeye sahiptir.

Isıya ve sıcak yüzeylere maruz kalmasını önleyin.

İç kısmı karanlık olacak bir kutunun veya poşetin içerisinde serin ve kuru bir yerde muhafaza edin, saklama sırasında biçimini bozmayın.

Lütfen ürünün uygunluk beyanını www.bestwaycorp.com adresinde araştırıp indirin.

INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: A SE UTILIZA DOAR SUB SUPRAVEGHERE CALIFICATĂ.

NU PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA ÎNECULUI. PENTRU UTILIZARE NUMAI DE CĂTRE ADULȚI.

Ajustarea benzii pentru cap:
- Banda pentru cap se utilizează pentru a fixa ochelarii; mai strâns nu înseamnă în mod necesar că e mai bine întrucât acest lucru poate cauza disconfort și semne în jurul ochilor.
- Ajustarea corectă poate fi obținută tensionând banda până la o fixare confortabilă.

NOTĂ: Nu uitați să fixați catarama. (Dacă este cazul)

Ajustarea benzii nazale (dacă este cazul):
- Banda nazală adecvată este vitală atât pentru confort, cât și pentru o etanșare strânsă împotriva apei.
- Verificați benzile nazale furnizate, utilizați banda nazală numai cu dimensiunea adecvată.

NOTĂ: „S" pentru dimensiune mică, „M" pentru dimensiune medie, „L" pentru dimensiune mare.

Fixarea ochelarilor:
- Pentru a curăța apa sau a ajusta ochelarii, apucați ferm de o cupă pentru ochi și trageți ușor în afară de marginea inferioară a acesteia.

Scoaterea ochelarilor:
- Pentru a scoate ochelarii, puneți degetele mari sub banda pentru cap în părțile laterale ale capului. Treceți degetele mari către partea din spate a capului și ridicați elasticul din spate spre fața capului.

ATENȚIONARE PRIVIND SIGURANȚA OCHILOR:

AVERTISMENT: Nu trageți niciodată de cupe în afară întrucât pot reveni înapoi și vă pot vătăma. NU vă scufundați în apă cu ochelarii pe față.

STRICT PENTRU UZUL LA SUPRAFAȚĂ.
- Se recomandă ca profesorii, antrenorii sau înotătorii adulți să demonstreze metodele de ajustare, fixare și scoatere a ochelarilor.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Clătiți ochelarii cu apă curată, dar nu folosiți niciodată detergenți sau alcool, etc. drept agenți de curățare.

Evitați orice expunere inutilă la lumină și aer.

Evitați contactul cu uleiul și grăsimea. Unele creme și loțiuni de protecție solară au consistență uleioasă.

Evitați expunerea la căldură și contactul cu suprafețele fierbinți.

Depozitați la loc răcoros, uscat, într-o cutie sau o pungă și la întuneric, și nu deformați pe durata depozitării.

Vă rugăm să studiați și să descărcați declarația de conformitate a produsului pe www.bestwaycorp.com

ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПОД КОМПЕТЕНТЕН НАДЗОР. НЕ ПРЕДПАЗВА ОТ ХЛЪБНЕ. ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОТ ВЪЗРАСТНИ.

Регулиране на Ремъка за Глава:
- Ремъка за главата се използва за да държи очилата на място; не е необходимо по-добро затягане, тъй като това може да доведе до дискомфорт и маркиране около очите.
- Правилната настройка може да се постигне чрез опъване на лентата, докато пасне по-удобно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте да затегнете закопчалката. (ако е приложимо)

Регулиране на Мостовия Ремък (ако е необходимо):
- Подходящия мостов ремък е от съществено значение, както за комфорта, така и за водонепроницаемото уплътняване.
- Проверете предоставения мостов ремък, използвайте мостовия ремък единствено с подходящ размер.

ЗАБЕЛЕЖКА: "S" за малък размер, "M" за среден размер, "L" за голям размер.

Слагане на Очилата:
- За да изчистите вода или, за да регулирате очила, хванете здраво очната чашка и наклонете долния ръб на чашата очите леко далеч от лицето.

Сваляне на Очилата:
- За да свалите очилата, сложете палците под ремъка за глава отстрани на главата. Плъзнете палците до задната част на главата и повдигнете ластика отзад към предната част на главата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ОЧИТЕ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не дърпайте очните чашки от лицето, тъй като те могат да се върнат обратно и да причинят нараняване. НЕ се гмуркайте във водата, носейки очила.

САМО УПОТРЕБА САМО НА ПОВЪРХНОСТТА.
- Препоръчително е, че учители, треньори или възрастни плуващи да демонстрират методите на регулиране, слагане и сваляне на очилата.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Изплакнете очилата с чиста вода, но никога не използвайте почистващи препарати или алкохол и др. като почистващи агенти.

Избягвайте излишно излагане на слънчева светлина и въздух. Да се избягва контакт с масла и греси. Някои кремове и лосиони за защита от слънцето са с маслен състав.

Избягвайте излагане на топлина и контакт с горещи повърхности.

Да се съхранява на хладно и сухо място в кутия или чанта и на тъмно, не усуквайте по време на съхранение.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта от www.bestwaycorp.com

UPUTE

UPOZORENJE: KORISTITE SAMO POD STRUČNIM NADZOROM. NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA. NAMIJENJENO ISKLJUČIVO ODRASLIMA.

Podešavanje trake za glavu:
- Traku za glavu koja služi za pridržavanje naočala na mjestu nemojte pritezati jer će nošenje naočala možda postati neudobno i nastati će tragovi oko očiju.
- Pravilno podešavanje trake za glavu može se postići zatezanjem trake do odgovarajuće razine udobnosti.

NAPOMENA: Ne zaboravite učvrstiti kopču. (Ako postoji)

Podešavanje poprečne trake (ako je potrebno):
- Pravilno postavljena poprečna traka bitna je za udobnost i nepropusnost.
- Pogledajte isporučene poprečne trake i odaberite poprečnu traku odgovarajuće veličine.

NAPOMENA: Oznaka „S" odnosi se na malu veličinu, „M" na srednju i „L" na veliku.

Namještanje naočala:
- Kako biste imali bistar pogled kroz naočale ili ih namjestili, čvrsto uhvatite naočale za okvir i podignite za njihov donji rub tako da ih odlijepite od lica.

Skidanje naočala:
- Kako biste skinuli naočale, uvucite palčeve ispod trake za glavu s bočnih strana lica. Pomaknite palčeve prema zatiljku i podignite elastičnu traku počevši zatiljka prema čelu.

UPOZORENJE U SVEZI SA ZAŠTITOM OČIJU:

UPOZORENJE: Kada ste naočale pravilno postavili, nikada ne povlačite okvire naočala prema naprijed jer bi se u protivnom mogli naglo vratiti i uzrokovati nastanak ozljede. Prilikom vožnje NE NOSITE naočale za plivanje.

ISKLJUČIVO ZA VANJSKU UPOTREBU.
- Preporučuje se da učitelji, treneri i iskusni plivači pokažu neiskusnim korisnicima kako podesiti, namjestiti i skinuti naočale za plivanje.

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

Isperite naočale za plivanje s čistom vodom i nikada ne koristite deterdžent, alkohol ili druga sredstva kao sredstvo za čišćenje. Izbjegavajte nepotrebno izlaganje naočala za plivanje sunčevoj svjetlosti i zraku. Pripazite da naočale za plivanje ne dođu u doticaj s uljima i mastima. Neke kreme za sunčanje i losioni imaju uljasti sastav. Pripazite da naočale za plivanje ne budu izložene toplini te da ne dođu u doticaj s vrućim površinama. Čuvajte naočale za plivanje na hladnom, suhom i mračnom mjestu

u kutiji ili torbi te pripazite da se ne izgube svoj izvorni oblik. Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na internet stranici www.bestwaycorp.com

JUHISED

HOIATUS. KASUTAMISEKS AINULT PIISAVA JÄRELEVALVE KORRAL.

EI KAITSE UPPUMISE EEST. KASUTAMISEKS AINULT TÄISKASVANUTE POOLT.

Pearihma reguleerimine.
- Pearihm on prillide paigalhoidmiseks, see ei tohi liiga pingul olla, muidu tekitab see ebamugavust ja tekitab silmade ümber jälgi.
- Õige pinguse saab kui pingutada rihma kuni on saavutatud sobiv mugavustunne.

MÄRKUS. Ärge unustage pandla kinnitamist (kui pannal on olemas).

Vaherihma reguleerimine (vajaduse korral).
- Vaherihm on oluline nii mugavuse kui veetiheduse tõttu.
- Kontrollige komplektis olevad vaherihmad üle, kasutage ainult teile sobivate mõõtmetega vaherihmu.

MÄRKUS. "S" - väike suurus, "M" - keskmine suurus, "L" - suur suurus.

Prillide sobitamine.
- Vee väljalaskmiseks või prillide sobitamiseks võtke tugevasti kinni silmakuplist ja kallutage selle alumist serva näost eemale.

Prillide eest äravõtmine.
- Prillide äravõtmiseks pange pöidlad külgedel pearihma alla. Nihutage pöidlad pea tagakõljele ja tõstke kummi tagant ettepoole pead.

SILMADE KAITSMISE JUHISED

HOIATUS. Ärge mingil juhul tõmmake silmakupleid näost eemale, siis võivad prillid tagasi liikuda ja põhjustada sellega kehavigastuse. ÄRGE sukelduge siis kui kannate prille.

KASUTAMISEKS VAID PINNAL UJUMISEKS.
- Soovitatav on et õpetajad, treenerid ja kogenud ujujad näitavad kuidas prille reguleerida, sobitada ja eemaldada.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

Loputage prille puhtas vees, ärge mingil juhul kasutage pesuvahendit või alkoholi ega mingeid puhastusvahendeid. Vältige mittevajalikku päikesekiirgust ja vaba õhku. Vältige kokkupuudet õlide ja määretega. Mõned päikesekreemid ja emulsioonid on õlipõhised. Vältige kokkupuudet küttekehade ja kuumade pindadega. Hoidke jahedas, kuivas kohas karbis või kotis ning pimedas ja ärge laske teravatel esemetel läbi torgata. Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO

UPOZORENJE: KORISTITI SAMO POD STRUČNIM NADZOROM.

NE ŠTITE OD DAVLJENJA. SAMO ZA UPOTREBU OD STRANE ODRASLIH OSOBA.

PODEŠAVANJE TRAKE ZA GLAVU:
- Traka za glavu služi da drži naočale na mestu; Uže nije obavezno i bolje je ovo može prouzrokovati nelagodu i usecanje oko očiju.
- Pravilno podešavanje može biti postignuto stezanjem trake dok se ne nađe prava mera.

NAPOMENA: Ne zaboravite zakopčati kopču. (Ako je moguće)

Podesite traku za nos (ako je potrebno):
- Odgovarajuće podešavanje trake za nos je neophodno i za udobnost i za nepropuštanje vode.
- Pregledajte priložene trake za nos, koristite samo traku za nos odgovarajuće veličine.

NAPOMENA: "S" za malu veličinu, "M" za srednju veličinu, "L" za veliku veličinu.

Nameštanje naočala:
- Da ispustite vodu ili da namestite naočale, čvrsto uhvatite deo za oči i nakrenite donji kraj dalje od lica.

Skidanje naočala:

Da skinete naočale, stavite palčeve ispod trake za glavu sa obe strane glave. Povucite palčeve iza glave i podignite traku sa zadnje na prednju stranu glave.

UPOZORENJE ZA SIGURNOST OČIJU:

UPOZORENJE: Nikad ne vucite naočale dalje od lica jer se mogu naglo vratiti i uzrokovati povredu. NE ronite sa naočalama.

SAMO ZA UPOTREBU PRI POVRŠINI.
- Preporučuje se da učitelji, treneri ili iskusni plivači demonstriraju metode stavljanja, podešavanja i skidanja naočala.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

Operite naočale čistom vodom ali nikad ne koristite deterdžente ili alkohol i sl. za čišćenje.

Izbjegavajte nepotrebno izlaganje suncu i vazduhu.

Izbjegavajte kontakt sa uljima i mastima. Neke kreme za sunčanje i losioni su masni.

Izbjegavajte izlaganje vrućini i kontakt sa vrelim površinama. Odložite na hladno, suvo mesto u kutiju ili vreću u mraku, i ne gnječite prilikom odlaganja. Molimo da potražite i preuzmete deklaraciju o usaglašenosti proizvoda sa internet stranice www.bestwaycorp.com

الإرشادات

تحذير: يُستخدم فقط تحت إشراف مختص. لا يحمي من الغرق! لاستخدام الكبار فقط.

تعديل شريط الرأس:
- يُستخدم شريط الرأس لمسك النظارة في مكانها؛ الربط الأكثر إحكامًا ليس الأفضل بالضرورة حيث أنه قد يسبب إزعاجًا وعلامات حول العينين.
- يمكن الحصول على التعديل المناسب بتوتير الضمادة حتى يتم الوصول إلى الملاءمة المريحة.

ملاحظة: تذكر ربط المشبك. (إن وجد)

تعديل شريط الجسر (إذا تطلب الأمر):
- إن شريط الجسر المناسب ضروري للحصول على كل من الراحة والكفاءة في منع تسرب الماء.
- افحص أشرطة الجسر الموردة، واستخدم شريط الجسر بالمقاس المناسب فقط.

ملاحظة: "S" للمقاس الصغير، و"M" للمقاس المتوسط، و"L" للمقاس الكبير.

ملاءمة النظارة:
- لمسح الماء أو ضبط النظارة، اقبض قبضة ثابتة على كأس العين، ثم قم بإمالة الحافة السفلية لكأس العين قليلًا بعيدًا عن الوجه.

خلع النظارة:
- اخلع النظارة، ضع إبهامك تحت شريط الرأس على جانب الرأس. حرك إبهامك إلى مؤخرة رأسك، وارفع الشريط المطاطي من الخلف إلى مقدمة الرأس.

تحذيرات بشأن سلامة العينين:

تحذير: لا تقم أبدًا بسحب كؤوس العينين بعيدًا عن الوجه حيث أنها قد ترتد للخلف محدثة إصابة. لا تغمس في الماء مرتديًا النظارة.

للاستخدام فوق سطح الماء فقط.
- نوصي بأن يشرح المعلمون أو المدربون أو السباحون المتمرسون طُرق تعديل وملاءمة وخلع النظارة.

التنظيف والتخزين

اشطف النظارة بالماء النظيف، ولكن لا تستخدم أبدًا المنظفات أو الكحول، إلخ، كمواد تنظيف.

تجنب التعرض غير الضروري لضوء الشمس والهواء.

تجنب ملامستها للزيوت والشحوم.

إن بعض كريمات الحماية من الشمس واللوشن ذات تكوين زيتي.

تجنب تعريض المنتج للحرارة وملامسته للأسطح الساخنة.

يُخزن في مكان بارد ومظلم وجاف في صندوق أو كيس، ولا يجب تشويهه أثناء التخزين.

فضلًا ابحث عن إقرارات المطابقة الخاصة بالمنتج، وقم بتنزيلها من الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021246505